Dohoda o vypořádání závazků č. 2023/S/410/0233

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito stranami:

***Objednatelem:***

**Česká centrála cestovního ruchu– CzechTourism**

se sídlem: Štěpánská 567/15, Praha 2 – Nové Město 120 00, Česká republika

IČO: 49277600

DIČ: CZ49277600

zastoupena: Františkem Reismüllerem, Ph.D., ředitelem odboru marketingu a zahraničních zastoupení

a

***Dodavatelem:***

**SHOCart, spol. s r. o.**

se sídlem: Zádveřice 48, 763 12 Zádveřice-Raková,

IČ: 40942040

DIČ: CZ40942040

zastoupena: Ing. XXX

**I.**

**Popis skutkového stavu**

1. Objednávkou č. 23/O/410/2460 ze dne 15. 9. 2023 zadal Objednatel Dodavateli grafické zpracování publikace „Mapa pivovarů“dle specifikací v této objednávce uvedených (dále jen „Objednávka“). Objednávka tvoří přílohu č. 1 této dohody.
2. S ohledem na okolnosti, které nemohly strany dohody ovlivnit, došlo k posunutí termínů dodání, které byly v Objednávce stanovené.
3. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané Objednávky, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené Objednávky a chtějí v souladu s jejím obsahem plnit, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku změny termínů plnění, sjednávají strany této dohody úpravu Objednávky ve znění, jak je dále uvedeno.

**II.**

**Práva a závazky stran dohody**

1. Strany dohody si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že termíny dodání objednaných služeb v Objednávce jsou následující:

**Termín dodání česká + anglická mutace: 3.11.2023  
Termín dodání zbývající mutace (němčina, španělština, korejština):17.11.2023**

1. Strany dohody prohlašují, že ostatní ujednání v Objednávce uvedené se nemění a zůstávají v platnosti a účinnosti.

**III.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Tato dohoda o vypořádání závazků nabývá platnosti dnem podpisu oběma stranami dohody a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tato dohoda o vypořádání závazků je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech, každá s hodnotou originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží1 (jeden) stejnopis.

Příloha č. 1 – Objednávka č. 23/O/410/2460 ze dne 15. 9. 2023

V Praze dne V Praze dne

…………………………………………….. ………………………………………

Objednatel Dodavatel

Příloha č. 1

**Objednávka č.** 23/O/410/2460

ČCCR – CzechTourism

Štěpánská 567/15

120 00 Praha 2 IČO: 49277600

DIČ: CZ49277600

**Dodavatel:**

SHOCart, spol. s r. o.

Kartografické vydavatelství

Zádveřice 48, 763 12 Zádveřice-Raková,

Kontakt: XXX

IČ: 40942040

**Objednáváme: Grafické zpracování publikace Mapa pivovarů**

Na základě vaší nabídky ze dne 8.9.2023 objednáme grafické zpracování publikace Mapa pivovarů. Mapa bude zpracována do jednotlivých jazykových mutací Čj, Aj, Nj, Šj, Kor. Po finálním schválení dat nám budou vyexportována tisková data. Licence na užití díla bude na tisk nákladu 15 500 ks map + uveřejnění on-line na webových stránkách Objednatele.

**Specifikace**: formát: 450 x 660 mm barevnost: 4/4 úprava: falc 1+5 na výsledný formát 110 x 225 mm

**Materiál:** G-print 115g/m2

**Zadání**: Mapa České republiky, ve které budou zakresleny pivovary, které jsou z pohledu cestovního ruchu zajímavé (možná prohlídka, pivní lázně) + hlavní orientační body typu (dálnice, silnice 1. třídy, krajská města, pohoří, NP). Bude zahrnovat konkrétní informace důležité pro základní orientaci návštěvníků v nabídce pivovarů. Na zadní straně mapy budou anotace k vybraným pivovarům z mapové části. V mapové části bude 40 pivovarů (piktogramů/obrázků/ilustrací). Objednatel požaduje zpracování jednotlivých vybraných pivovarů s min. 2D obrázky.

Objednatel dodá seznam pivovarů včetně veškerého textu a kontaktní údaje k vybraným pivovarům v jazykových mutacích: čeština, angličtina, němčina, španělština a korejština. Objednatel dodá překlady textů.

Grafický návrh bude v souladu s našim grafickým manuálem – písmo, grafické prvky, logo, barva apod. Je dostupný on-line Digital MediaL Library CechTourismu: https://media.visitczechia.com/assets/678435

**Termín dodání**: 6.10.2023 čeština + angličtina

23.10.2023 zbývající mutace (němčina, španělština, korejština)

**Výstup:** grafické zpracování publikace Mapa pivovarů v jazykových mutacích Čj, Aj, Nj, Šj, Kor, včetně licence na mapové dílo

**Cena: 59 800,- CZK (72 358,- CZK s DPH)**

**Předávací protokol**: ano

**Platební podmínky:**

100 % celkové ceny bude uhrazeno na základě faktury.

V případě, že nebude Dodavatelem dodáno veškeré plnění, faktura nebude přijata.

**Sankce:**

**Splatnost faktury: 30 dnů**

Prosíme o uvedení čísla objednávky na faktuře. Fakturu spolu s kopií této objednávky prosím zaslat na e-mail XXX@czechtourism.cz.

Děkuji za vyřízení naší objednávky.

S pozdravem

**Vyřizuje: Za objednávajícího:**

**XXX XXX, Ph.D.**

manažerka produkce ředitel OMZZ